



تمرین اول: معنای این کلمات را رو به روی آنها بنویسید.

رَبَّنَا: ...      رَحِيم: ...      جَنَّة: ...

تمرین دوم: هر کلمه را به معنای صحیح آن وصل کن.

- |             |                          |
|-------------|--------------------------|
| ○ اِخْوَان  | ○ اهل، یاران             |
| ○ رَتُوف    | ○ مساوی است، مساوی هستند |
| ○ يَسْتَوِي | ○ برادران                |
| ○ اصْحَاب   | ○ بسیار دلسوز و مهربان   |

تمرین سوم: این عبارات قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آنها را کامل کنید.

سوره ی بقره      ۱- وَاللَّهُ رَتُوفٌ بِالْعِبَادِ ۲۰۷  
و ... .. به بندگان است.

سوره ی نساء      ۲- اِنَّا اَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ... ۱۰۵  
قطعاً ما ... به سوی تو ... را ... ..

سوره ی آل عمران      ۳- فَالَّذِينَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ اِخْوَانًا ... ۱۰۴  
پس پیوند داد میان ... شما، پس شدید به ... او ... یکدیگر

سوره ی بقره      ۴- وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ اُولَئِكَ اصْحَابُ الْجَنَّةِ ... ۸۲  
و ... .. و انجام دادند ... ، ایشان ... هستند.

سوره ی زمر      ۵- قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۹  
... آیا مساوی هستند کسانی که می‌دانند و ... که ... ؟!

قسمت آخر آیه‌ی ۴ سوره‌ی ممتحنه (عبارات ۶ تا ۸ صفحه‌ی قبل) را حفظ، و به

ترجمه‌ی آن توجه کن.





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ  
إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ  
وَآيَاتِكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي  
وَإِبْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ  
وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝۱ إِنْ  
يَتَّقَوْكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُم  
بِالسُّوِّءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ۝۲ لَنْ نَنْفَعَكُمْ أَرْحَامَكُمْ وَلَا أَوْلَادَكُمْ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۳ قَدْ  
كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ  
إِنَّا بَرُّءٌ مِنْكُمْ وَبِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا  
وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَهُ ۝۴ إِلَّا  
قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝۵ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا  
فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۶

# لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ

دشمن من و دشمن خودتان را دوست نگیرید.

سوره ممتحنه، آیه ۱

ابتدا این حکایت زیبا را از گلستان سعدی بخوانید و سپس با دوستان خود درباره‌ی این پیام قرآنی گفت و گو کنید.

نصیحت از دشمن پذیرفتن خطاست و لیکن شنیدن رواست تا به خلاف آن کار کنی که عین صواب است

حذر کن، ز آنچه دشمن گوید آن کن که بر زانو زنی دست تغابن

کرت راهی نماید راست، چون تیر از آن برگردد راه دست چگیر

گلستان سعدی



۱- صواب : درست، صحیح

۲- تغابن : ضرر و زیان

**فعالیت :** این پیام قرآنی را در آیات درس پیدا کنید و آن را بخوانید.

پیام قرآنی را بخوان و چند ویژگی دوست خوب را نام ببر.

اسرار قرآنی



انس با قرآن کریم در استان بوشهر

با راهنمایی آموزگار خود پس از آوردن قرآن کریم  
از دفتر مدرسه، آن را به صورت تصادفی باز کنید  
و از روی آن بخوانید.

یک نکته از  
هزاران

## خدای تصویرگر

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ

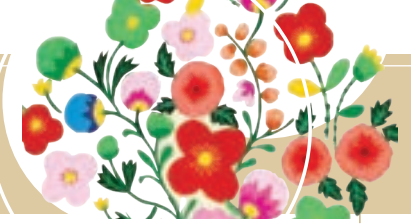
اوست خدایی که آفریننده، پدیدآورنده و صورت‌گراست.

سوره‌ی حشر، آیه‌ی ۲۴



آیات ۶ تا ۱۱ سوره‌ی مُمتَحَنه را از روی قرآنی که در خانه دارید، بخوان.

انس با قرآن در خانه



يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰ أَنْ لَا يُشْرِكْنَ  
بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ  
بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي  
مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ  
﴿١٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ  
قَدْ يَتَّبِعُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَتَّبِعُ الْكُفَّارُ مِنَ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ﴿١٣﴾

سُورَةُ الصَّفَاتِ ﴿١٤﴾ آيَاتُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ  
﴿١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾  
كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ  
اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ  
بُنِيَانٌ مَرْصُوصٌ ﴿٤﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ  
تُؤَدُّونَنِي وَقَدْ تَعَلَّمْتُمْ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا  
زَاغُوا آزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِينَ ﴿٥﴾



قرائت آیات درس را گوش کنید و با نشان دادن خط، همراه با آن بخوانید.

آیات ۱۰ تا ۱۲ سوره‌ی صَفَّ را بخوانید و به معنای آن توجه کنید.

۱- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

ای کسانی که ایمان آوردید،

۲- هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿۱۰﴾

آیا به تجارتي که شما را از عذاب دردناک نجات می‌دهد، راهنمایی کنم؟

۳- تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

ایمان می‌آورید (بیاورید) به خدا و پیامبر او

۴- وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ

و جهاد می‌کنید در راه خدا با اموالتان و جان‌هایتان

۵- ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۱﴾

این بهتر است برای شما، اگر بدانید.

۶- يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

می‌آمرزد گناهان شما را

۷- وَيُدْخِلِكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ

و شما را به باغ‌هایی که از زیر آنها رودها روان است و به خانه‌های دلپذیر در بهشت‌های جاودان وارد می‌کند.

۸- ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۱۲﴾

این، رستگاری بزرگ است.